### 香港海關

金錢服務監理科 香港北角渣華道 222 號 海關總部大樓十三樓



## CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT HONG KONG

Money Service Supervision Bureau 13/F, Customs Headquarters Building, 222 Java Road, North Point, Hong Kong.

TEL : 3759 3734 FAX : 3108 3425

OUR REF : C&E MSSB/6-20/5

3 September 2013

#### **Anti-Money Laundering Seminar for Money Service Operators (MSOs)**

You are cordially invited to the captioned seminar jointly organized by the Financial Services and the Treasury Bureau (FSTB), the Hong Kong Police Force (HKPF) and the Customs and Excise Department (C&ED), to be held on 27 September 2013 (am) and 2 October 2013 (am) at the Lecture Theatre, Hong Kong Central Library, G/F, 66 Causeway Road, Causeway Bay, Hong Kong.

The objectives of the seminar are to: -

- (a) provide your sector with an overview of the latest international and domestic developments on anti-money laundering (AML);
- (b) enhance your sector's understanding of the statutory obligations and practices of suspicious transaction reporting; and
- (c) draw participants' attention to the compliance issues under the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing (Financial Institutions) Ordinance (AMLO)

Details of these two sessions are set out in the attached programme. If you are interested in the seminar, please complete the attached enrolment form and return it to this Department by email, fax or post on or before 16 September 2013 for arrangement. Unless otherwise advised, you may assume your application is successful if you return the enrolment form before the deadline. We will not send out any confirmation letter. Please bring along the enrolment form for registration at the seminar venue.

Given the availability of seats, each MSO will be allocated with only **one seat** of the above event. The seat will be allocated on a first-come-first-served basis.

Should you have any question about the seminar, please contact Mr. NG Ka-chun on 3759 3734.

Yours faithfully,

( LEE Wai-tak ) for Commissioner of Customs and Excise

#### 爲金錢服務經營者舉辦的打擊洗錢講座

2013 年 9 月 27 日 星期五上午 (粤語) 2013 年 10 月 2 日 星期三上午 (英語)

#### **Anti-Money Laundering Seminar for Money Service Operators**

27 September 2013, Friday (am) (Cantonese) 2 October 2013, Wednesday (am) (English)

地點: 所有講座將於香港銅鑼灣香港中央圖書館舉行。

Venue: The Seminar will be held at the Hong Kong Central Library, Causeway Bay, Hong Kong

程序表 Programme

時間 Time	講題 Topics	講者 Speakers	
0930-0945 hrs		登記 Registration	
0945-1010 hrs	洗錢的新興手法及趨勢	香港警務處聯合財富情報組	
		高級督察	
		李漢民先生 / 周綽豪先生	
	Emerging Money	Mr LI Hon-man, Herman, Senior Inspector /	
	Laundering Methods and	Mr CHOW Cheuk-ho, Alfred, Senior Inspector	
	Trends	Joint Financial Intelligence Unit of HKPF	
1010-1030 hrs	以電話騙案爲例	香港警務處東九龍總區重案組	
	探討業界的弱點	總督察林焯豪先生 / 高級督察陸佩雲小姐	
	Vulnerability of MSOs	Mr LAM Cheuk-ho, Raymond, Chief Inspector /	
	shown in	Miss LUK Pui-wan, Jablo, Senior Inspector	
	Telephone Deception Cases	Regional Crime Unit (Kowloon East) of HKPF	
1030-1100 hrs	打擊洗錢條例的合規事項	香港海關	
		署理總貿易管制主任李民佳先生 /	
		署理高級貿易管制主任林艷蘭小姐	
	Compliance Issues	Mr LI Man-kai, Acting Chief Trade Controls Officer /	
	under the AMLO	Miss LAM Yim-lan, Acting Senior Trade Controls Officer	
		C&ED	
1100-1115 hrs	休息 Break		
1115-1200 hrs	舉報可疑交易的重要性	香港警務處聯合財富情報組	
	- 數量及質量	高級督察	
	Significance of Suspicious	李漢民先生 / 周綽豪先生	
	Transaction Reports:	Mr LI Hon-man, Herman, Senior Inspector /	
	Quantity and Quality	Mr CHOW Cheuk-ho, Alfred, Senior Inspector	
		Joint Financial Intelligence Unit of HKPF	
1200-1230 hrs	問答環節	由香港海關及香港警務處主持	
	Q&A	Chaired by C&ED & HKPF	

- 圖書館不提供泊車設施 No parking facilities will be provided
- 費用全発 Free of charge

# Anti-Money Laundering Seminar for Money Service Operators Enrolment Form

То	:	Customs and Excise Department
		Money Service Supervision Bureau

Fax : 3108 3425

Mailing address : 13/F, Customs Headquarters Building, 222 Java Road, North Point,

Hong Kong

Email address : kc\_ng@customs.gov.hk

I will attend the seminar on:

(Please select one of the following sessions only)

	Date : 27 September 2013, Friday (Cantonese Session)	
	Time : 09:45 am – 12:30 pm	
	Venue: Lecture Theatre	
	Hong Kong Central Library	
	G/F, 66 Causeway Road, Causeway Bay, Hong Kong	
	Date : 2 October 2013, Wednesday (English Session)	
	Time : 09:45 am – 12:30 pm	
	Venue: Lecture Theatre	
	Hong Kong Central Library	
	G/F, 66 Causeway Road, Causeway Bay, Hong Kong	
Name of Nomine	re:	
Job Title / Position	on of Nominee:	
Name of MSO: _		
MSO Licence N	umber:	
Telephone Numb	per: Fax:	
Email Address: _		

#### Note:

- The seminars are free of charge. Enrolments are on a first-come-first-served basis. Please return your enrolment form to C&ED as early as possible by email, fax or post.
- Unless otherwise advised, you may assume your enrolment is successful if you return the enrolment form before the deadline. We will not send out any confirmation letter.
- Please bring along this enrolment form and <u>arrive at the venue 30 minutes before the start of the seminar for registration.</u>